



INFORME ANUAL **SOBRE LA CALIDAD DEL AGUA**

Año de referencia 2023



Presentado por



Este informe contiene información muy importante sobre su agua potable. Tradúzcalo o hable con alguien que lo entienda bien.
PWS ID#: 3910015



Nuestro compromiso

Nos complace presentarles el informe anual sobre la calidad del agua de este año. Este informe es una instantánea de la calidad del agua del año pasado que abarca todas las pruebas realizadas entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2023. Se incluyen detalles sobre sus fuentes de agua, lo que contiene y cómo se compara con las normas establecidas por los organismos reguladores. Nuestro objetivo constante es proporcionarle un suministro de agua potable seguro y fiable. Queremos que comprenda los esfuerzos que realizamos para mejorar continuamente el proceso de tratamiento del agua y proteger nuestros recursos hídricos. Nos comprometemos a garantizar la calidad de su agua y a proporcionarle esta información porque los clientes informados son nuestros mejores aliados.

Información sanitaria importante

Aunque su agua potable cumple la norma federal y estatal sobre el arsénico, contiene niveles bajos de arsénico. La norma sobre el arsénico equilibra de los posibles efectos del arsénico sobre la salud frente a los costes de eliminar el arsénico del agua potable. La Agencia de Protección del Medio Ambiente de EE.UU. (EPA) sigue investigando los efectos sobre la salud de niveles bajos de arsénico, que es un mineral del que se sabe que provoca cáncer en los seres humanos en concentraciones elevadas y que está relacionado con otros efectos sobre la salud, como daños en la piel y problemas circulatorios.

Algunas personas pueden ser más vulnerables a los contaminantes del agua potable que la población en general. Las personas inmunocomprometidas, como los enfermos de cáncer sometidos a quimioterapia, las personas que se han sometido a trasplantes de órganos, las personas con VIH/SIDA u otros trastornos del sistema inmunitario, algunos ancianos y los lactantes, pueden correr un riesgo especial de contraer infecciones. Estas personas deben pedir consejo sobre el agua potable a sus proveedores de atención sanitaria. Las directrices de la EPA/Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) de EE.UU. sobre los medios adecuados para disminuir el riesgo de infección por criptosporidio y otros contaminantes microbianos están disponibles en la línea directa de agua potable segura en el (800) 426-4791 o water.epa.gov/drink/hotline.



Participación comunitaria

Le invitamos a participar en nuestro foro de ciudadanos durante las reuniones del consejo de la ciudad y a expresar sus preocupaciones sobre el agua potable. La agenda y el horario de las reuniones del concejo municipal se publican en ci.lathrop.ca.us/meetings. El consejo de la ciudad normalmente se reúne el segundo lunes de cada mes a las 7:00 p.m. en el Ayuntamiento, 390 Towne Centre Drive.

¿De dónde viene mi agua?

El agua que le suministra la ciudad de Lathrop procede de fuentes subterráneas y superficiales. El agua subterránea de cuatro pozos situados dentro de los límites de la ciudad se trata en la Planta de Tratamiento de Agua de Louise Avenue (LAWTF). Un quinto pozo (pozo 9) ha estado fuera de servicio desde 2018 debido a preocupaciones sobre la calidad del agua. El agua superficial es tratada y suministrada por el Distrito de Riego del Sur de San Joaquín (SSJID) a la zona de servicio de agua de la ciudad.

Sustancias que puede contener el agua

Las fuentes de agua potable (tanto agua del grifo como embotellada) incluyen ríos, lagos, arroyos, estanques, embalses, manantiales y pozos. A medida que el agua se desplaza por la superficie de la tierra o a través del suelo, disuelve minerales naturales y, en algunos casos, material radiactivo, y puede recoger sustancias resultantes de la presencia de animales o de actividad humana.

Para garantizar que el agua del grifo sea potable, la EPA de EE.UU. y la Junta Estatal de Control de los Recursos Hídricos (SWRCB) prescriben normativas que limitan la cantidad de determinados contaminantes en el agua suministrada por los sistemas públicos de abastecimiento de agua. Los reglamentos de la Administración de Alimentos y Medicamentos de EE.UU. y la legislación de California también establecen límites para los contaminantes en el agua embotellada que proporcionan la misma protección para la salud pública. Es razonable esperar que el agua potable, incluida el agua embotellada, contenga al menos pequeñas cantidades de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes no indica necesariamente que el agua suponga un riesgo para la salud.

Entre los contaminantes que pueden estar presentes en el agua de origen se incluyen:

Contaminantes microbianos, como virus y bacterias, que pueden proceder de plantas de tratamiento de aguas residuales, sistemas sépticos, explotaciones agropecuarias y fauna salvaje;

Contaminantes inorgánicos, como sales y metales, que pueden aparecer de forma natural o proceder de la escorrentía de aguas pluviales urbanas, vertidos de aguas residuales industriales o domésticas, producción de petróleo y gas, minería o agricultura;

Pesticidas y herbicidas que pueden proceder de diversas fuentes, como la agricultura, la escorrentía de aguas pluviales urbanas y los usos residenciales;

Contaminantes químicos orgánicos, incluidos los productos químicos orgánicos sintéticos y volátiles, que son subproductos de procesos industriales y de la producción de petróleo y que también pueden proceder de gasolineras, escorrentías de aguas pluviales urbanas, aplicaciones agrícolas y sistemas sépticos;

Contaminantes radiactivos que pueden aparecer de forma natural o ser el resultado de la producción de petróleo y gas y de las actividades mineras.

Puede obtener más información sobre los contaminantes y sus posibles efectos sobre la salud llamando a la línea directa sobre agua potable de la EPA de los EE.UU. al (800) 426-4791.

¿PREGUNTAS?

Para más información sobre este informe, o para cualquier pregunta relacionadas con su agua potable, póngase en contacto con Greg Gibson, P.E., Ingeniero Civil Superior, Departamento de Obras Públicas, en (209) 941-7442.

Evaluación del agua de origen

La evaluación del agua de origen del pozo 6 se completó en enero de 2001 y la de los pozos 7, 8 y 9 en mayo de 2001. En abril de 2008 se completó una evaluación del agua de origen para el Pozo 10. Estas fuentes se consideran más vulnerables a las siguientes actividades: sistemas sépticos, áreas de mantenimiento y combustible de aeropuertos, plantas de tratamiento de aguas residuales, instalaciones de chapado, acabado y fabricación de metales.

Una copia de la evaluación completa está disponible en SWRCB, Drinking Water Division, Field Operations Branch, District 10, 3021 Reynolds Ranch Parkway, Suite 260, Lodi o en City of Lathrop, Public Works Department, 390 Towne Centre Drive. Puede solicitar un resumen poniéndose en contacto con Bhupinder Sahota, Ingeniero de Distrito, en el (209) 948-7696 o con Ingeniería de Obras Públicas, Ciudad de Lathrop, en el (209) 941-7430.

Plomo en las tuberías domésticas



Si están presentes, los niveles elevados de plomo pueden causar graves problemas de salud, especialmente a las mujeres embarazadas y los niños pequeños. El plomo en el agua potable procede principalmente de los materiales y componentes asociados a las tuberías de servicio y la fontanería doméstica. Somos responsables de suministrar agua potable de alta calidad, pero no podemos controlar la variedad de materiales utilizados en los componentes de fontanería. Si el agua ha estado en el grifo durante varias horas, puede minimizar la posibilidad de exposición al plomo tirando de la cadena durante 30 segundos o dos minutos antes de utilizar el agua para beber o cocinar. (Si lo hace, puede recoger el agua de la cisterna y reutilizarla para otro fin beneficioso, como regar las plantas). Si le preocupa la presencia de plomo en el agua, le recomendamos que la analice. Puede obtener información sobre el plomo en el agua potable, los métodos de análisis y las medidas que puede tomar para minimizar la exposición en la línea directa de Safe Drinking Water (800) 426-4791 o epa.gov/safewater/lead.

Charla de sobremesa

Saque el máximo partido a la tabla de datos Resultados de las pruebas con estas sencillas sugerencias. En menos de un minuto, podrá saber todo lo que hay que saber sobre su agua.

- Para cada sustancia de la lista, compare el valor de la columna Cantidad detectada con el valor de la columna MCL (o AL o SMCL). Si el valor de la cantidad detectada es menor, su agua cumple las normas de salud y seguridad establecidas para la sustancia.
- Compruebe que no ha habido infracciones de las normas estatales o federales en la columna Infracción. Si hubo una infracción, verá una descripción detallada del evento en este informe.

Si hay un ND o un símbolo menos que (<)

La columna Rango muestra las lecturas más baja y más alta de la muestra. NA significa que sólo se tomó una muestra para analizar la sustancia (suponiendo que haya un valor notificado en la columna Cantidad detectada).

Si hay pruebas suficientes que indiquen de dónde procede la sustancia, se incluirá en la lista de Fuentes Típicas.

Proceso de tratamiento del agua

Todas las aguas subterráneas de los pozos en línea de la ciudad se bombean a la LAWTF, donde se tratan mediante un proceso de coagulación/filtración para eliminar el arsénico para cumplir las normas de agua potable. El agua de superficie comprada a SSJID se trata en la planta de tratamiento de agua de DeGroot, situada cerca del embalse de Woodward y que utiliza un proceso de filtración por membrana sumergida

¿Qué son los PFAS?

Las sustancias perfluoroalquiladas y polifluoroalquiladas (PFAS) son un grupo de sustancias químicas manufacturadas utilizadas en todo el mundo desde los años 50 para fabricar revestimientos de fluoropolímeros y productos resistentes al calor, aceite, manchas, grasa y agua. Durante su producción y uso, los PFAS pueden migrar al suelo, el agua y el aire. La mayoría de los PFAS no se descomponen; permanecen en el medio ambiente y acaban llegando al agua potable. Debido a su uso generalizado y a su persistencia en el medio ambiente, los PFAS se encuentran en todo el mundo en niveles bajos. Algunos PFAS pueden acumularse en personas y animales con la exposición repetida a lo largo del tiempo.

Los PFAS más estudiados son el ácido perfluorooctanoico (PFOA) y el ácido perfluorooctanesulfónico (PFOS). El PFOA y el PFOS han dejado de producirse y utilizarse en Estados Unidos, pero es posible que otros países sigan fabricándolos y utilizándolos.

Algunos productos que pueden contener PFAS son

- Papel resistente a la grasa, envases y envoltorios de comida rápida, bolsas de palomitas para microondas, cajas de pizza
- Sartenes antiadherentes
- Revestimientos antimanchas para alfombras, tapicerías y otros tejidos
- Ropa impermeable
- Productos de higiene personal (champú, hilo dental) y cosméticos (esmalte de uñas, maquillaje de ojos)
- Productos de limpieza
- Pinturas, barnices y selladores

Aunque los recientes esfuerzos por eliminar los PFAS han reducido la probabilidad de exposición, algunos productos pueden seguir conteniéndolos. Si tiene preguntas o dudas sobre los productos que utiliza en su hogar, póngase en contacto con la Comisión para la Seguridad de los Productos de Consumo llamando al (800) 638-2772. Para obtener información más detallada sobre los PFAS, visite bit.ly/3Z5AMm8.

Piense antes de tirar de la cadena

Tirar por el desagüe los medicamentos caducados o sin usar puede ser perjudicial para el agua potable. Desechar correctamente los medicamentos no utilizados o caducados ayuda a protegerle a usted y al medio ambiente. Mantenga los medicamentos fuera de nuestras vías fluviales desechándolos de forma responsable. Para encontrar un punto de recogida cerca de usted, visite bit.ly/3leRyXy.

Resultados de las pruebas

Nuestra agua se controla para detectar muchos tipos diferentes de sustancias según un programa de muestreo muy estricto, y el agua que suministramos debe cumplir normas sanitarias específicas. Aquí sólo mostramos las sustancias que se detectaron en nuestra agua (puede solicitar una lista completa de todos nuestros resultados analíticos). Recuerde que detectar una sustancia no significa que el agua no es seguro para beber; nuestro objetivo es mantener todos los detectables por debajo de sus respectivos niveles máximos permitidos.

El Estado recomienda controlar determinadas sustancias menos de una vez al año porque sus concentraciones no cambian con frecuencia. En estos casos, se incluyen los datos de la muestra más reciente, junto con el año en que se tomó la muestra.

Estamos participando en la quinta fase del programa UCMR5 (Unregulated Contaminant Monitoring Rule) de la EPA de EE.UU. mediante la realización de pruebas adicionales en nuestra agua potable. El muestreo UCMR5 beneficia al medio ambiente y a la salud pública al proporcionar a la EPA de EE.UU. datos sobre la presencia de contaminantes sospechosos en el agua potable para determinar si necesita introducir nuevas normas reglamentarias para mejorar la calidad del agua potable. Los datos de seguimiento de contaminantes no regulados están a disposición del público, por lo que no dude en ponerse en contacto con nosotros si está interesado en obtener esa información. Si desea más información sobre la norma de control de contaminantes no regulados de la EPA de EE.UU., llame a la línea directa de agua potable segura al (800) 426-4791.

SUSTANCIAS REGULADAS

SUSTANCIA (UNIDAD DE MEDIDA)	AÑO DE LA MUESTRA	MCL [MRDL]	PHG (MCLG) [MRDLG]	GW tratado con LAWTF		SW tratado con SSJID		Sistema de distribución (Combinación de GW y SW)		Ciudad Wells-Raw GW		VIOLACIÓN	ORIGEN TÍPICO
				CANTIDAD DETECTADO	RANGO BAJO- ALTO	CANTIDAD DETECTADO	RANGO BAJO- ALTO	CANTIDAD DETECTADO	RANGO BAJO- ALTO	CANTIDAD DETECTADO	RANGO BAJO- ALTO		
Arsénico (ppb)	2023	10	0.004	7.3	4–9	NA	NA	NA	NA	NA	NA	No	Erosión de depósitos naturales; escorrentía de los huertos; vidrio y producción electrónica residuos
Bario (ppm)	2023	1	2	NA	NA	NA	NA	NA	NA	0.4	NA	No	Vertidos de perforaciones petrolíferas residuos y de metales refinarias; erosión de los depósitos
Cloro (ppm)	2022	[4.0 (as Cl ₂)]	[4 (as Cl ₂)]	NA	NA	NA	NA	0.8	0.2–1.1	NA	NA	No	Desinfectante de agua potableañadido para el tratamiento
Actividad bruta de partículas alfa (pCi/L)	2022	15	(0)	NA	NA	NA	NA	NA	NA	7.2 ¹	5.2–8.3 ¹	No	Erosión de depósitos naturales
HAA5 [suma de 5 ácidos haloacéticos]-Fase 2 (ppb)	2023	60	NA	NA	NA	NA	NA	51.69	4–81	NA	NA	No	Subproducto del agua potable desinfección
Nitrato [como nitrógeno] (ppm)	2023	10	10	NA	NA	NA	NA	NA	NA	4.1	1.4–6.7	No	Escorrentía y lixiviación de uso de fertilizantes; lixiviación de fosas sépticas y aguas residuales; erosión de los depósitos naturales
Radio 228 (pCi/L)	2018	5	0.019	NA	NA	NA	NA	NA	NA	0.8 ²	NA	No	Erosión de depósitos naturales
TTHM [trihalometanos totales]-Fase 2 (ppb)	2023	80	NA	NA	NA	NA	NA	36.88	13–60	NA	NA	No	Subproducto del agua potable desinfección
Uranio (pCi/L)	2022	20	0.43	NA	NA	NA	NA	NA	NA	4.2 ³	2.1–6.4 ³	No	Erosión de depósitos naturales

Se recogieron muestras de agua del grifo para realizar análisis de plomo y cobre en puntos de muestreo de toda la comunidad ⁴

SUSTANCIA (UNIDAD DE MEDIDA)	AÑO DE LA MUESTRA	AL	PHG (MCLG)	CANTIDAD DETECTADO (90 % MILE)	SITIOS ARRIBA AL/TOTAL SITIOS	VIOLACIÓN	ORIGEN TÍPICO
Cobre (ppm)	2021	1.3	0.3	0.13	0/31	No	Corrosión interna de los sistemas de fontanería domésticos; erosión de los depósitos naturales; lixiviación de los conservantes de la madera.

SUSTANCIAS SECUNDARIAS

			GW tratado con LAWTF		SW tratado con SSJID		Sistema de distribución (GW y SW combinados)		Ciudad Wells-Raw GW				
SUSTANCIA (UNIDAD DE MEDIDA)	AÑO DE LA MUESTRA	SMCL	PHG (MCLG)	CANTIDAD DETECTADO	RANGO BAJO-ALTO	CANTIDAD DETECTADO	RANGO BAJO-ALTO	CANTIDAD DETECTADO	RANGO BAJO-ALTO	CANTIDAD DETECTADO	RANGO BAJO-ALTO	VIOLACIÓN	ORIGEN TÍPICO
Cloruro (ppm)	2023	500	NS	NA	NA	12	NA	NA	NA	105	NA	No	Escorrentía/lixiviación de depósitos naturales; influencia del agua de mar
Conductancia específica (µS/cm)	2023	1,600	NS	NA	NA	93	NA	NA	NA	827	NA	No	Sustancias que forman iones cuando están en agua; influencia del agua de mar
Sulfato (ppm)	2023	500	NS	NA	NA	2.9	NA	NA	NA	30.3	NA	No	Escorrentía/lixiviación de depósitos naturales; residuos industriales
Sólidos disueltos totales (ppm)	2023	1,000	NS	NA	NA	63	NA	NA	NA	500	NA	No	Escorrentía/lixiviación de depósitos

SUSTANCIAS NO REGULADAS ⁵

			GW tratado con LAWTF		SW tratado con SSJID		Sistema de distribución (GW y SW combinados)		Ciudad Wells-Raw GW			
SUSTANCIA (UNIDAD DE MEDIDA)	AÑO DE LA MUESTRA		CANTIDAD DETECTADO	RANGO BAJO-ALTO	CANTIDAD DETECTADO	RANGO BAJO-ALTO	CANTIDAD DETECTADO	RANGO BAJO-ALTO	CANTIDAD DETECTADO	RANGO BAJO-ALTO		ORIGEN TÍPICO
Bromodiclorometano (ppb)	2023		NA	NA	NA	NA	2.69	1–4	NA	NA		Subproducto de la desinfección del agua potable
Bromoformo (ppb)	2023		NA	NA	NA	NA	4.56	ND–8	NA	NA		Subproducto de la desinfección del agua potable
Cloroformo (ppb)	2023		NA	NA	NA	NA	31.40	ND–57	NA	NA		Subproducto de la desinfección del agua potable
Dibromoclorometano (ppb)	2023		NA	NA	NA	NA	3.18	ND–4	NA	NA		Subproducto de la desinfección del agua potable
Dureza, total [como CaCO ₃] (ppm)	2023		NA	NA	42	NA	NA	NA	269	NA		Erosión de depósitos naturales
Sodio (ppm)	2023		NA	NA	4.6	NA	NA	NA	54	NA		Erosión de depósitos naturales
Vanadio (ppb)	2023		NA	NA	NA	NA	NA	NA	12	NA		Erosión de depósitos naturales

OTRAS SUSTANCIAS NO REGULADAS ⁵

			GW tratado con LAWTF		SW tratado con SSJID		Sistema de distribución (GW y SW combinados)		Ciudad Wells-Raw GW			
SUSTANCIA (UNIDAD DE MEDIDA)	AÑO DE LA MUESTRA		CANTIDAD DETECTADO	RANGO BAJO-ALTO	CANTIDAD DETECTADO	RANGO BAJO-ALTO	CANTIDAD DETECTADO	RANGO BAJO-ALTO	CANTIDAD DETECTADO	RANGO BAJO-ALTO		ORIGEN TÍPICO
Alcalinidad total (ppm)	2023		NA	NA	46	NA	NA	NA	200	NA		Presente de forma natural en el medio ambiente
Bicarbonato (ppm)	2023		NA	NA	56	NA	NA	NA	240	NA		Presente de forma natural en el medio ambiente
Calcio (ppm)	2023		NA	NA	12	NA	NA	NA	78	NA		Presente de forma natural en el medio ambiente
Ácido cloroacético (ppb)	2023		NA	NA	NA	NA	2.50	ND–3	NA	NA		Subproducto de la desinfección del agua potable
Ácido dibromoacético (ppb)	2023		NA	NA	NA	NA	1.9	ND–4	NA	NA		Subproducto de la desinfección del agua potable
Ácido dicloroacético (ppb)	2023		NA	NA	NA	NA	24	ND–39	NA	NA		Subproducto de la desinfección del agua potable
Magnesio (ppm)	2023		NA	NA	2.9	NA	NA	NA	18	NA		Presente de forma natural en el medio ambiente
Ácido monocloroacético (ppb)	2023		NA	NA	NA	NA	2.1	ND–3	NA	NA		Subproducto de la desinfección del agua potable
Ácido perfluorobutanosulfónico [PFBS] (ppt)	2023		NA	NA	NA	NA	NA	NA	2.3 ⁶	2.0–2.7 ⁶		Centros de formación y respuesta a incendios; polígonos industriales; vertederos; plantas de tratamiento de aguas residuales/biosólidos
Ácido perfluorohexanosulfónico [PFHxS] (ppt)	2023		NA	NA	NA	NA	NA	NA	2.3 ⁶	ND–3.9 ⁶		Centros de formación y respuesta a incendios; polígonos industriales; vertederos; plantas de tratamiento de aguas residuales/biosólidos
Perfluorooctanesulfonic Acid [PFOS] (ppt)	2023		NA	NA	NA	NA	NA	NA	5.7 ⁶	3.3–8.7 ⁶		Centros de formación y respuesta a incendios; polígonos industriales; vertederos; plantas de tratamiento de aguas residuales/biosólidos
pH (units)	2023		NA	NA	8.13	NA	NA	NA	7.63	NA		Medición de la alcalinidad/acidez (Neutro = 7,0)
Ácido tricloroacético (ppb)	2023		NA	NA	NA	NA	25.4	ND–43	NA	NA		Subproducto de la desinfección del agua potable

¹ Pozos 6, 9 y 10 muestreados en 2022; pozos 7 y 8 muestreados en 2020.

² Pozos 6, 7, 8 y 9 muestreados en 2006; Pozo 10 muestreado en 2018.

³ Pozos 7 y 8 muestreados en 2020; pozos 6, 9 y 10 muestreados en 2022.

⁴ El control del plomo y el cobre es obligatorio cada tres años. El control en 2024.

⁵ UEI control de contaminantes no regulados ayuda a la EPA de EE.UU. y a la SWRCB determinar dónde se producen determinados contaminantes y si éstos deben regularse.

⁶ Pozos 6, 8 y 10 muestreados en 2023; Pozo 7 muestreado en 2022.

¿Qué es una conexión cruzada?

Las Conexiones cruzadas que contaminan las líneas de distribución de agua potable son una preocupación importante. Una conexión cruzada se forma en cualquier punto en el que una línea de agua potable se conecta a equipos (calderas), sistemas que contienen productos químicos (sistemas de aire acondicionado, sistemas de rociadores contra incendios, sistemas de riego) o fuentes de agua de calidad dudosa. La contaminación por conexión cruzada puede producirse cuando la presión en el equipo o sistema es mayor que la presión dentro de la tubería de agua potable (contrapresión). La contaminación también puede producirse cuando la presión en la tubería de agua potable disminuye debido a sucesos bastante rutinarios (roturas de la tubería principal, gran demanda de agua), provocando que los contaminantes sean aspirados desde el equipo y pasen a la tubería de agua potable línea de agua potable (backsifonaje).

Los grifos exteriores y las mangueras de jardín suelen ser las fuentes más comunes de contaminación por conexiones cruzadas en el hogar. La manguera de jardín crea un peligro cuando se sumerge en una piscina o se conecta a un pulverizador químico para eliminar malas hierbas. Las mangueras de jardín que se dejan tiradas en el suelo pueden contaminarse con fertilizantes, pozos negros o productos químicos de jardinería. Las válvulas mal instaladas en el inodoro también pueden ser una fuente de contaminación por conexiones cruzadas.

Las conexiones cruzadas ponen en peligro continuamente el suministro de agua de la comunidad, a menos que se instalen y mantengan válvulas adecuadas, conocidas como dispositivos de prevención del reflujó. Hemos inspeccionado las instalaciones industriales, comerciales e institucionales de la zona de servicio para asegurarnos de que se identifican las posibles conexiones cruzadas y se eliminan o protegen mediante un dispositivo antirretorno. También inspeccionamos y comprobamos los desconectores para asegurarnos de que ofrecen la máxima protección. Para obtener más información sobre la prevención del reflujó, póngase en contacto con la línea directa de agua potable segura en el (800) 426-4791.

FOG (Grasas y Aceites)

Puede que no sea consciente de ello, pero cada vez que vierte grasa en el fregadero (por ejemplo, grasa de tocino), está contribuyendo a un costoso problema en el sistema de alcantarillado. La grasa y el aceite recubren las paredes interiores de las tuberías de su casa, así como las paredes de las tuberías subterráneas de toda la comunidad. Con el tiempo, estos materiales grasientos se acumulan y forman obstrucciones en las tuberías, lo que puede provocar que las aguas residuales se acumulen en parques, jardines, calles y desagües pluviales. Estos atascos permiten que los FOG contaminen las aguas locales, incluida el agua potable. La exposición a aguas residuales no tratadas es un peligro para la salud pública. Los vertidos de FOG en los sistemas sépticos y campos de drenaje también pueden causar un mal funcionamiento, lo que resulta en tanques más frecuentes bombeos y otros gastos.

Las comunidades gastan miles de millones de dólares cada año en desatascar o sustituir tuberías obstruidas por la grasa, reparar estaciones de bombeo y limpiar vertidos de aguas residuales costosos e ilegales. Estos son algunos consejos que usted y su familia pueden seguir para ayudar a mantener un sistema bien gestionado ahora y en el futuro.

NUNCA:

Verter el FOG en la casa o en los desagües pluviales.

Elimine los restos de comida tirándolos por el inodoro.

Utiliza el retrete como papelera.

SIEMPRE:

Raspe y recoja el FOG en un contenedor de residuos, como una lata de café vacía, y deséchelo con la basura.

Deposite los restos de comida en contenedores o bolsas de basura para eliminarlos con los residuos sólidos.

Coloque una papelera en cada cuarto de baño para residuos sólidos como pañales desechables, cremas y lociones y productos de higiene personal, incluidas las toallitas no biodegradables.

Definiciones

90th %ile: Los niveles notificados de plomo y cobre representan el percentil 90 del número total de lugares analizados. El percentil 90 es igual o superior al 90% de nuestras detecciones de plomo y cobre.

AL (Nivel de Acción Reguladora): La concentración de un contaminante que, si se supera, desencadena el tratamiento u otros requisitos que debe seguir un sistema de agua.

MCL (Nivel Máximo de Contaminante): El nivel más alto de un contaminante que se permite en el agua potable. Los MCL primarios se fijan tan cerca de los PHG (o MCLG) como sea económica y tecnológicamente factible. Los MCL secundarios (SMCL) se fijan para proteger el olor, el sabor y el aspecto del agua potable.

MCLG (Objetivo de Nivel Máximo de Contaminante): TEI nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no hay riesgo conocido o esperado para la salud. Los MCLG son fijados por la EPA estadounidense.

MRDL (Nivel Máximo de Desinfectante Residual): TEI nivel más alto de un desinfectante permitido en el agua potable. Existen pruebas convincentes de que la adición de un desinfectante es necesaria para controlar los contaminantes microbianos.

MRDLG (Objetivo de nivel máximo de desinfectante residual): El nivel de un desinfectante de agua potable por debajo del cual no hay riesgo conocido o esperado para la salud. Los MRDLG no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para controlar los contaminantes microbianos.

NA: No aplicable.

ND (No detectado): Indica que la sustancia no se ha encontrado en los análisis de laboratorio.

NS: No hay norma.

pCi/L (picocurios por litro): Medida de radiactividad.

PDWS (Norma Primaria de Agua Potable): MCL y MRDL para contaminantes que afectan a la salud, junto con sus requisitos de control e información y los requisitos de tratamiento del agua.

PHG (Objetivo de Salud Pública): El nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no hay riesgo conocido o esperado para la salud. Los PHG los establece la EPA de California.

ppb (µg/L) (partes por billón): Una parte de sustancia por mil millones de partes de agua (o microgramos por litro).

ppm (mg/L) (partes por millón): Una parte de sustancia por millón de partes de agua (o miligramos por litro).

ppt (ng/L) (partes por billón): Una parte de sustancia por billón de partes de agua (o nanogramos por litro).

µS/cm (microsiemens por centímetro): Unidad que expresa la cantidad de conductividad eléctrica de una solución.